

## Warranty:

The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is available for download on our website: [www.savio.pl/en/service](http://www.savio.pl/en/service)

## Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielných napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie: [www.savio.pl/serwis](http://www.savio.pl/serwis)

## Information of the utilization of electrical and electronic equipment

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

## Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

## Information for customers and contractors and communication regarding complaints:

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów, via e-mail address: [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

## Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., al. Żołnierzy I Armii WP 20B; 35-301 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail [sodo@elmak.pl](mailto:sodo@elmak.pl), oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadając Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadając Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

**HU** Az Ön nyelven található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**CZ** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**LV** Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**EE** Kasutusjuhendi leiata oma keeles all: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**BG** Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**FI** Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**FR** Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**ES** Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**NL** U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**IT** Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: [www.savio.pl/en/download](http://www.savio.pl/en/download)

**PRODUCER:**  
Elmak Sp. z o.o.  
aleja Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B  
35-301 Rzeszów  
[www.savio.pl](http://www.savio.pl)



## SAVIO

ENGLISH

User manual

Thank you for choosing Savio product!

If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal [ceneo.pl](http://ceneo.pl), social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show our device on SAVIO Facebook Page, we will be very pleased.

If there is something that we could improve on our products, please write to us at [support@savio.pl](mailto:support@savio.pl)

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

## 1. Package content:

	1 pc / szt.	Heat sink
		Radiator
	1 pc / szt.	120 mm cooling fan
		Wentylator 120 mm
	2 pcs / szt.	Fan mounting buckle
		Klamra mocująca wentylator
	1 pc / szt.	Mounting bracket for Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200 processor
		Uchwyt montażowy do procesora Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200
	1 pc / szt.	Mounting bracket for AMD processor
		Uchwyt montażowy do procesora AMD
	1 pc / szt.	Mounting bracket for Intel 2011 / 2066 processor
		Uchwyt montażowy do procesora Intel 2011 / 2066
	4 pcs / szt.	Screws securing the mounting bracket
		Śruby zabezpieczające uchwyt montażowy
	1 pc / szt.	Mounting backplate for Intel processor
		Tyłna płyta montażowa do procesora Intel
	1 pc / szt.	Thermal grease
		Pasta termoprzewodząca

## 2. Technical specification:

- TDP: 180 W
- Cooler dimensions with fan: 122 × 76.5 × 157 mm
- Number of heat pipes: 4 pcs
- Fan size: 120 mm
- Fan connector: 4-pin (PWM)
- Fan speed: 800-1800 RPM
- Max. noise level: 31 dBA
- Intel compatibility: LGA 1200 / 1151 / 1150 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- AMD compatibility: AM3(+)/ AM2(+)/ FM2(+)/ FM1 / AM4 / AM5

VORTEX X2  
CPU cooler

## SAVIO

POLSKI

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu [ceneo.pl](http://ceneo.pl), w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu SAVIO na Facebooku.

Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: [support@savio.pl](mailto:support@savio.pl)

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

## 1. Zawartość zestawu:

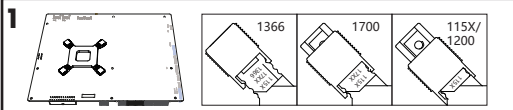
Heat sink
Radiator
120 mm cooling fan
Wentylator 120 mm
Fan mounting buckle
Klamra mocująca wentylator
Mounting bracket for Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200 processor
Uchwyt montażowy do procesora Intel 1366 / 1700 / 115X / 1200
Mounting bracket for AMD processor
Uchwyt montażowy do procesora AMD
Mounting bracket for Intel 2011 / 2066 processor
Uchwyt montażowy do procesora Intel 2011 / 2066
Screws securing the mounting bracket
Śruby zabezpieczające uchwyt montażowy
Mounting backplate for Intel processor
Tyłna płyta montażowa do procesora Intel
Thermal grease
Pasta termoprzewodząca

## 2. Specyfikacja techniczna:

- TDP: 180 W
- Wymiary chłodzenia wraz z wentylatorem: 122 × 76.5 × 157 mm
- Ilość ciepłowodów: 4 szt.
- Rozmiar wentylatora: 120 mm
- Złącze wentylatora: 4-pin (PWM)
- Obrotowy wentylatora: 800-1800 RPM
- Max. poziom hałasu: 31 dBA
- Kompatybilność Intel: LGA 1200 / 1151 / 1150 / 1155 / 1156 / 1366 / 1700 / 2011 / 2066
- Kompatybilność AMD: AM3(+)/ AM2(+)/ FM2(+)/ FM1 / AM4 / AM5

### 3. Mounting the cooling system for INTEL series 1366 / 1700 / 115X / 1200:

#### Montaż chłodzenia dla procesora INTEL serii 1366 / 1700 / 115X / 1200:

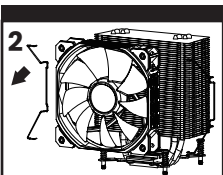


#### STEP 1

1. Place the mounting backplate on the back of the motherboard and adjust its ends to the series of your processor.

#### KROK 1

1. Umieść płytę montażową na tylnej stronie płyty głównej oraz dostosuj jej końce do serii posiadanego procesora.

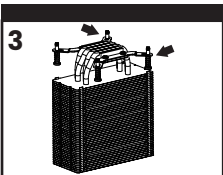


#### STEP 2

1. Dismantle fan.

#### KROK 2

1. Zdemonuj wentylator.

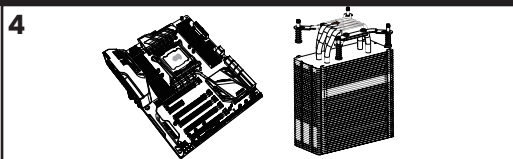


#### STEP 3

1. Install the appropriate mounting bracket for your processor series.
2. Secure it with the screws included in the kit.

#### KROK 3

1. Zamontuj odpowiedni uchwyt montażowy przeznaczony do serii posiadanego procesora.
2. Zabezpiecz go za pomocą śrub dołączonych do zestawu.

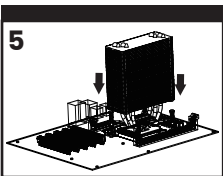


#### STEP 4

1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
2. Apply thermal grease (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
3. Remove protective film from the heat sink base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

#### KROK 4

1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
2. Nałóż pastę termoprzewodzącą (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
3. Usuń folię ochronną ze stopki radiatora oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.

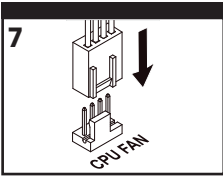
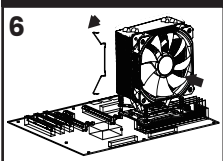


#### STEP 5

1. Place the heat sink on the processor.
2. Secure the heat sink with the screws integrated in the mounting bracket.

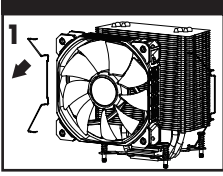
#### KROK 5

1. Umieść radiator na procesorze.
2. Zabezpiecz radiator za pomocą śrub zintegrowanych z uchwytem montażowym.



### 4. Mounting the cooling system for INTEL series 2011 / 2066:

#### Montaż chłodzenia dla procesora INTEL serii 2011 / 2066:

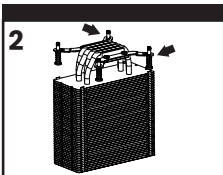


#### STEP 1

1. Dismantle fan.

#### KROK 1

1. Zdemonuj wentylator.

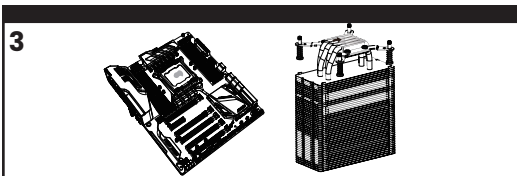


#### STEP 2

1. Install the appropriate mounting bracket for your processor series.
2. Secure it with the screws included in the kit.

#### KROK 2

1. Zamontuj odpowiedni uchwyt montażowy przeznaczony do serii posiadanego procesora.
2. Zabezpiecz go za pomocą śrub dołączonych do zestawu.

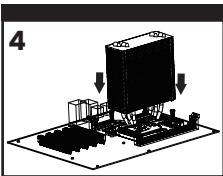


#### STEP 3

1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
2. Apply thermal grease (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
3. Remove protective film from the heat sink base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

#### KROK 3

1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
2. Nałóż pastę termoprzewodzącą (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
3. Usuń folię ochronną ze stopki radiatora oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.

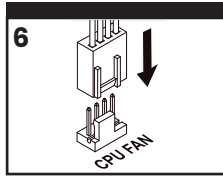
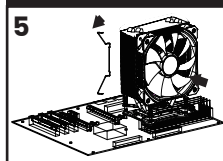


#### STEP 4

1. Place the heat sink on the processor.
2. Secure the heat sink with the screws integrated in the mounting bracket.

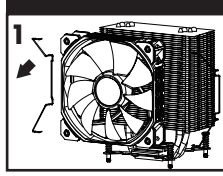
#### KROK 4

1. Umieść radiator na procesorze.
2. Zabezpiecz radiator za pomocą śrub zintegrowanych z uchwytem montażowym.



### 5. Mounting the cooling system for AMD processor:

#### Montaż chłodzenia dla procesora AMD:

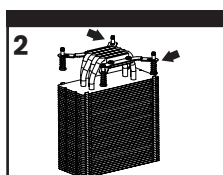


#### STEP 1

1. Dismantle fan.

#### KROK 1

1. Zdemonuj wentylator.

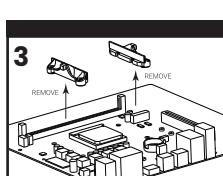


#### STEP 2

1. Install the appropriate mounting bracket for your processor series.
2. Secure it with the screws included in the kit.

#### KROK 2

1. Zamontuj odpowiedni uchwyt montażowy przeznaczony do serii posiadanego procesora.
2. Zabezpiecz go za pomocą śrub dołączonych do zestawu.

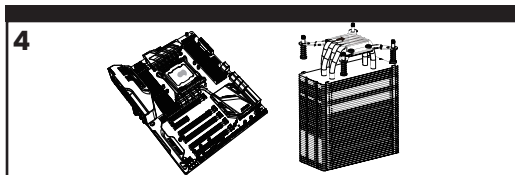


#### STEP 3

1. Remove the original mounting brackets from the motherboard.

#### KROK 3

1. Zdemonuj oryginalnie zamontowane uchwyty montażowe z płyty głównej.

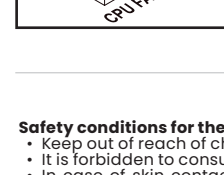
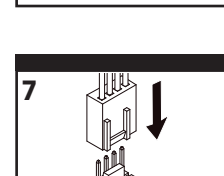
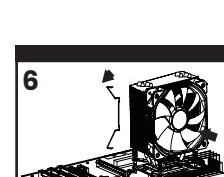
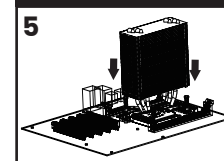


#### STEP 4

1. Clean the processor IHS surface with a dry cloth or isopropyl alcohol.
2. Apply thermal grease (to get the lowest temperatures use SAVIO GLACIER thermal grease).
3. Remove protective film from the heat sink base and clean it with a dry cloth or isopropyl alcohol.

#### KROK 4

1. Wyczyść powierzchnię IHS procesora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
2. Nałóż pastę termoprzewodzącą (dla osiągnięcia najniższych temperatur użyj pasty SAVIO z serii GLACIER).
3. Usuń folię ochronną ze stopki radiatora oraz wyczyść ją za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.



#### STEP 5

1. Place the heat sink on the processor.
2. Secure the heat sink with the screws integrated in the mounting bracket.

#### KROK 5

1. Umieść radiator na procesorze.
2. Zabezpiecz radiator za pomocą śrub zintegrowanych z uchwytem montażowym.

#### STEP 6

1. Install the fan on the heat sink.

#### KROK 6

1. Zamontuj wentylator na radiatorze.

#### STEP 7

1. Connect the fan power connector to the socket marked as 'CPU FAN' on the motherboard.

#### KROK 7

1. Podłącz złącze zasilania wentylatora do gniazda na płycie głównej oznaczonego „CPU FAN”.

#### Safety conditions for thermal grease

- Keep out of reach of children.
- It is forbidden to consume the product.
- In case of skin contact, the contaminated area should be washed with soap and water.
- In the case of contact with eyes, rinse with plenty of water.
- If vapours enter the respiratory system, go to fresh air.
- In case of ingestion it is not necessary to induce vomiting. Rinse your mouth with plenty of water.
- In the case of any undesirable symptoms during the situations described above, seek urgent medical attention.

#### Warunki bezpieczeństwa dla pasty termoprzewodzącej

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Produkt nie nadaje się do spożycia.
- W przypadku kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy umyć wodą z mydłem.
- W przypadku dostania się do oczu należy je przemyć dużą ilością wody.
- W przypadku dostania się oparów do układu oddechowego należy wyjść na świeże powietrze.
- W przypadku połknięcia nie jest konieczne wywoływanie wymiotów. Należy przepłukać usta dużą ilością wody.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów niepożądanych podczas opisanych powyżej sytuacji, należy pilnie skorzystać z pomocy medycznej.

#### Safety conditions for heat sink and fan

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture.
- The device should be cleaned only with a dry cloth.
- Independent repairs and modification result automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.

#### Warunki bezpieczeństwa dla radiatora i wiatraka

- Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.